

UN VIAJE FANTÁSTICO A  
**YUCATÁN**

Elvira Sancho y Jordi Surís



# ÍNDICE

Diccionario visual .....	p. 4
<b>Capítulo 1</b> .....	<b>p. 6</b>
Actividades .....	p. 16
Ventana a la geografía .....	p. 18
Diccionario visual .....	p. 20
<b>Capítulo 2</b> .....	<b>p. 22</b>
Actividades .....	p. 30
Ventana a la historia .....	p. 32
Diccionario visual .....	p. 34
<b>Capítulo 3</b> .....	<b>p. 36</b>
Actividades .....	p. 42
Ventana a la historia .....	p. 44
Diccionario visual .....	p. 46
<b>Capítulo 4</b> .....	<b>p. 48</b>
Actividades .....	p. 56
Ventana a la cultura .....	p. 58
Glosario .....	p. 60
Ventanas (traducción) .....	p. 64

# DICCIONARIO VISUAL / CAPÍTULO 1



AJO



SERPIENTE



LUNA



CHILE HABANERO



ACHIOTE



SOL



PESCADO



HUEVOS



**PATINETE (ES) /  
PATÍN DEL DIABLO (MX)**



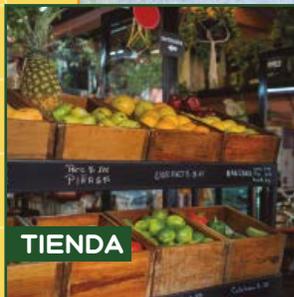
**HOJAS DE PLÁTANO**



**HAMACA**



**HABITACIÓN**



**TIENDA**



**COCINA**



**HORNO**



**PELO LARGO**



**PATIO**

# CAPÍTULO 1

—Abuelo, ya no quiero estudiar en la universidad.

—¿Por qué? Ir a la universidad es interesante.

—Sí... es interesante, pero es que tengo otros planes.

El abuelo mira a su nieto y no dice nada.

—¿Y tus sueños<sup>1</sup>, Dieguito? —pregunta finalmente.

—Tengo miedo<sup>2</sup>, abuelo. Veo serpientes. Serpientes... y una mujer que me mira.

El abuelo cierra los ojos. Luego, los abre de nuevo.

—Veo un viaje, Dieguito.

—¿Un viaje?

—Sí, un viaje. Y, después, un cambio muy importante, muy importante...

Diego vive en el centro de Mérida, en una casa de dos pisos<sup>3</sup>. En el piso de abajo están el comedor y la cocina. También hay un patio y algunas hamacas. En el piso de arriba están las habitaciones y el baño.

Diego está en su cuarto y su mamá lo llama desde la cocina:

—¡Diego!

—¿Sí, mamá?

—¿Puedes ir a la tienda a comprar achiote?

—Sí. Voy.

—¡Ah! Y chile habanero y ajo.

Carmen, la mamá de Diego, está cocinando. Hoy vienen a comer José y Rocío. José es el primo de Diego y Rocío es

su novia, una muchacha española que estudia con él en la Universidad de Granada, en España. Ahora están de visita en Mérida. Rocío quiere conocer la tierra de su novio.

Diego sale de casa para ir a comprar. Vive en la calle 46. En esta colonia<sup>4</sup> del centro de Mérida, todas las calles tienen nombre de número. Es una calle bonita, con casas bajitas: casi todas tienen uno o dos pisos.

Ya en casa, José y Rocío hablan con Carmen y Diego. José, el primo de Diego, tiene 22 años. Es alto y tiene el pelo negro. Siempre está contento.

—¿El abuelo Lizardo come con nosotros? —pregunta José.



## MÉRIDA, LA CIUDAD BLANCA

Mérida, fundada en 1542 sobre una antigua ciudad maya, es la capital del estado de Yucatán. Es una ciudad hospitalaria, tranquila y segura, con mucho ambiente y vida nocturna. En Mérida se celebran muchos eventos culturales. Uno de los más conocidos es el famoso carnaval de Yucatán, que tiene lugar cada año en febrero. Esta ciudad fue nombrada en el año 2000 Capital Americana de la Cultura por su gran herencia cultural.

---

—El abuelo no come nunca con nosotros. Come poco —dice Diego.

—Es mayor<sup>5</sup>. Tiene más de noventa años —explica Carmen a Rocío—. Vamos, ¡a la mesa! La comida ya está lista<sup>6</sup>.

Carmen ha cocinado pescado tikin xic. Es un pescado marinado con salsa de achiote. Se envuelve<sup>7</sup> con hojas de plátano y se cocina en el horno.

Carmen sirve<sup>8</sup> a Rocío. La muchacha sonr<sup>9</sup>.

—Gracias —dice—. Está riquísimo<sup>10</sup>.

En la casa de la calle 46 viven Carmen, su hijo Diego y su padre Lizardo, el abuelo de Diego. El abuelo tiene noventa y cinco años. No puede moverse mucho y casi siempre está en su habitación.

Diego tiene dos hermanas, de veinticuatro y veinte años, que viven y estudian en Ciudad de México. Diego tiene 18 años.

—¿Qué estudias en la universidad? —pregunta Diego a Rocío.

—Medicina, como José.

—Rocío es muy buena estudiante —dice José.

—Y tú, ¿qué haces? —pregunta Rocío a Diego.

—Yo soy rapero.

—¿Rapero?

—Sí, canto rap. Rap maya.

—¡Ah, bien, primo! —ríe José—. ¡Rap maya!

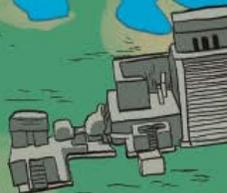
—El muchacho no quiere estudiar —explica Carmen—. No quiere continuar en la universidad.

—¿Por qué, Diego? —pregunta José—. ¿Por qué no quieres estudiar?

—Porque yo quiero ser rapero.

---

# VENTANA A LA GEOGRAFÍA

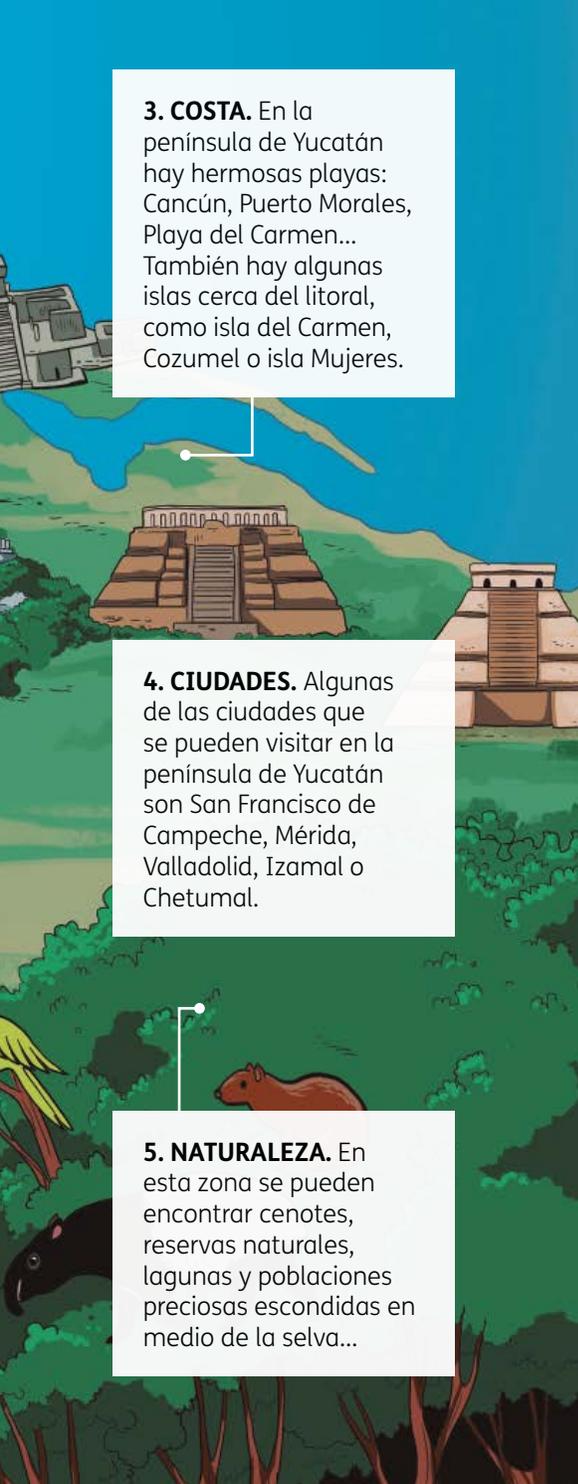


## 1. LA PENÍNSULA DE YUCATÁN.

Ocupa un territorio de unos 181 000 km<sup>2</sup>. La integran los estados mexicanos de Yucatán, Quintana Roo y Campeche; al sur, también Belice y el norte de Guatemala.

## 2. RUINAS MAYAS.

En la península de Yucatán, se pueden visitar algunas ruinas mayas muy conocidas, como Chichén Itzá, Calakmul, Uxmal, Ek Balam, Coba o Tulum, entre otras.



**3. COSTA.** En la península de Yucatán hay hermosas playas: Cancún, Puerto Morales, Playa del Carmen... También hay algunas islas cerca del litoral, como isla del Carmen, Cozumel o isla Mujeres.

**4. CIUDADES.** Algunas de las ciudades que se pueden visitar en la península de Yucatán son San Francisco de Campeche, Mérida, Valladolid, Izamal o Chetumal.

**5. NATURALEZA.** En esta zona se pueden encontrar cenotes, reservas naturales, lagunas y poblaciones preciosas escondidas en medio de la selva...

## ACTIVIDADES

- 1 Indica si estas afirmaciones sobre la península de Yucatán son verdaderas o falsas.**
  - Está toda en México. **V**  **F**
  - Se pueden ver antiguos templos y ciudades mayas. **V**  **F**
  - Es una zona muy seca, casi no hay vegetación. **V**  **F**
  - Se puede hacer turismo de playa. **V**  **F**
  - No hay poblaciones grandes. **V**  **F**
- 2 ¿Cuáles de estos estados de México están en la península de Yucatán?**

a. Jalisco	e. Quintana Roo
b. Chiapas	f. Veracruz
c. Yucatán	g. Sonora
d. Oaxaca	
- 3 Investiga cuántos estados tiene México y en cuáles hay ruinas mayas.**
- 4 Busca en internet fotografías e información sobre algún lugar que te interese de la península de Yucatán. Luego, compártelo en clase.**
- 5 Busca en internet información en tu lengua sobre la antigua civilización maya. Compártela en clase.**